

C l a i m s

1. A personnel capsule device (1) for transferring personnel from a first vessel (2) and to an offshore installation (40) or to another ship by means of a lifting device (44), the lifting device comprising an attachment point (42), characterized in that a guideline (36) connected to the first vessel (2) is directly or indirectly connected to the attachment point (42) of the lifting device (44) during at least part of the transfer.
2. A device according to Claim 1, characterized in that a specific tension is imparted to the guideline (36), at least during part of the transfer.
3. A device according to Claim 2, characterized in that the guideline (36) is connected to a constant traction winch (34) associated with the first vessel (2).
4. A device according to Claim 1, characterized in that the first vessel (2) is equipped with a positioning and landing device (4) that is a complementary fit to the personnel capsule (1).
5. A device according to Claim 4, characterized in that the positioning and landing device (4) is formed as a possibly truncated cone.
6. A device according to Claim 1, characterized in that the personnel capsule (1) is provided with a space (14) designed so as to function as a lounge for the personnel to be transferred.

7. A device according to Claim 6, characterized in that the space (14) is equipped with at least one passenger seat (22).
8. A method by a personnel capsule (1) for transferring personnel to/from a first vessel (2) and to an offshore installation (40) or another ship by means of a lifting device (44), the lifting device comprising an attachment point (42), characterized in that a guideline (36) connected to the first ship (2) is connected directly or indirectly to the attachment point (42) of the lifting device (44).
5
9. A method according to Claim 8, characterized in that the guideline (36) is tightened with a specific tension, at least during part of the transfer.
10
10. A method according to Claim 10, characterized in that the guideline (36) is pulled in or slackened with a specific tension, at least during part of the transfer.
15